

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 143 (2017)  
**Heft:** 16: Die Schweiz 2050

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

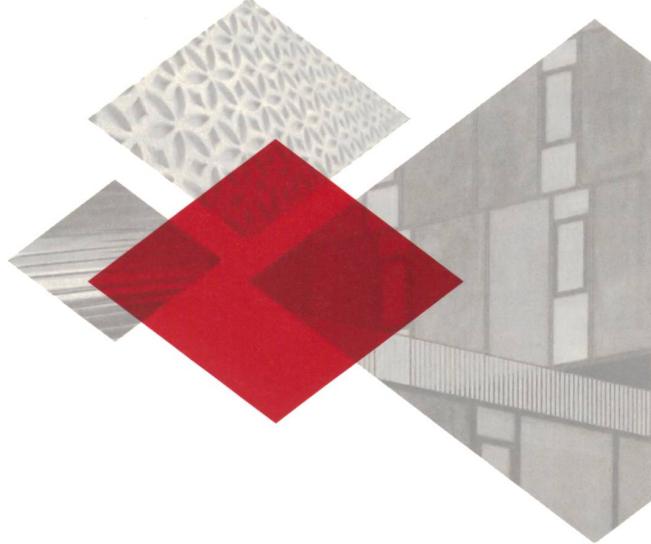
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**espaizum** 

Der Verlag für Baukultur  
Les éditions pour la culture du bâti  
Edizioni per la cultura della costruzione



TEC21 – Schweizerische Bauzeitung sucht  
ab 1.6.2017 oder nach Vereinbarung eine/n

## Redaktor/in Gebäudetechnik (60%)

### Ihr Profil:

Sie sind ein/e HLKS-Ingenieur/in mit Berufserfahrung und Freude an der Vermittlung von fachlich hochstehenden Inhalten in den Bereichen Gebäudetechnik und Energie. Sie arbeiten gern in einem interdisziplinären Team, sind eigenständig und zuverlässig, verfügen über sehr gute Sprachkenntnisse, haben ein sicheres Auftreten und sind kontaktfreudig.

### Ihre Aufgaben:

- inhaltliche Konzeption von Heften und Artikeln
- Schreiben und Redigieren von Texten
- selbstständige Betreuung des eigenen Ressorts
- fachübergreifende Zusammenarbeit im Redaktionsteam
- Networking in der Branche und an Events
- Mitgestaltung und Moderation bei unseren Veranstaltungen

### Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit in einer spannenden Branche
- Möglichkeit, eigene Ideen einzubringen
- kollegiale Zusammenarbeit in einem interdisziplinären Redaktionsteam
- moderne Büroräumlichkeiten in Zürich
- branchenübliche Anstellungsbedingungen

### Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte bis 22. Mai an

**espaizum** – Der Verlag für Baukultur  
Judit Solt, Chefredaktorin TEC21  
Staffelstrasse 12  
8045 Zürich  
T: 044 288 90 60  
judit.solt@tec21.ch



Zürcher Hochschule für Angewandte  
Wissenschaften

## Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen

Die ZHAW Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ist mit über 12'000 Studierenden und rund 3'000 Mitarbeitenden eine der grössten Mehrsparten-Fachhochschulen der Schweiz.

Das Departement Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen bietet Bachelor- und Masterstudiengänge an und gehört zu den traditionsreichsten, grössten und innovativsten Ausbildungsstätten dieser Art in der Schweizer Fachhochschullandschaft. Im Departement Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen sind rund 440 Studierende in Bachelor- und Masterstudiengängen eingeschrieben.

Das Institut Konstruktives Entwerfen (IKE) und das Institut Urban Landscape (IUL) bilden die beiden Schwerpunkte des Departementes. Am IKE und am IUL werden die Forschungs-, Lehr- und Weiterbildungsaktivitäten des Departementes gebündelt.

Zur Ergänzung unseres Teams im IKE suchen wir per 1. Juni 2017 oder nach Vereinbarung für den Standort Winterthur eine fachlich und methodisch kompetente Persönlichkeit als

## Wissenschaftliche/n Mitarbeitende/n am Institut Konstruktives Entwerfen (40 - 60 %)

Die Aufgabe umfasst:

- Mitarbeit an Forschungsprojekten des Instituts Konstruktives Entwerfen (IKE)
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit mit anderen Departementen der ZHAW sowie externen Forschungspartnern aus Theorie, Praxis und Industrie
- Mitgestaltung und Weiterentwicklung der Themenschwerpunkte am IKE
- Themenspezifische Mitwirkung in der Lehre des Masterstudienganges
- Mitwirkung an Veranstaltungen, Podien und Ausstellungen im Rahmen der Drehscheiben-Funktion des IKE
- Mitwirkung bei der Akquise neuer Forschungsprojekte und Drittmittel

Sie bringen einen Hochschulabschluss in Architektur mit und weisen mehrjährige Berufserfahrung in der Praxis und/oder im akademischen Umfeld aus – im besten Fall mit einem inhaltlichen Schwerpunkt im Bereich Bauforschung und Konstruktionsgeschichte. Ausserdem verfügen Sie über sehr gute Fähigkeiten im wissenschaftlichen Denken und Arbeiten sowie Erfahrungen im Verfassen von fachlich hochstehenden Texten. Sie sind sozial kompetent und in der Lage, Ihre Ideen überzeugend im Forschungsteam einzubringen und nach aussen zu kommunizieren. Freude am selbstständigen wissenschaftlichen Arbeiten im interdisziplinären Projektteam, das exakte und zuverlässige Arbeiten, die Kommunikations- und Teamfähigkeit sind weitere Voraussetzungen.

Können wir Ihnen weitere Fragen beantworten?

Für fachliche Auskünfte steht Ihnen Astrid Stauffer, Leiterin IKE per E-Mail unter [astrid.stauffer@zhaw.ch](mailto:astrid.stauffer@zhaw.ch) gerne zur Verfügung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 6. Mai 2017 über unser Stellenportal [www.zhaw.ch/Jobs](http://www.zhaw.ch/Jobs) an Eliane Leemann, HR Consultant, am Standort Winterthur. Bitte beachten Sie, dass wir ausschliesslich Bewerbungen via Online Plattform berücksichtigen und somit keine Bewerbungen per Briefpost oder per E-Mail bearbeiten.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.zhaw.ch](http://www.zhaw.ch).



84 Gemeinden bilden die Regionalkonferenz Bern-Mittelland RKBM. Ihre Geschäftsstelle hat Drehscheibenfunktion, koordiniert die fachliche und politische Arbeit und führt Projekte in den Bereichen Raumplanung, Verkehr, Kultur, Regionalpolitik, Wirtschaft und Energieberatung durch.

Der Fachbereich Verkehr hat die regionale Angebotsplanung im öffentlichen Verkehr sowie Analyse, Machbarkeit und Konzeption des Gesamtverkehrs (ÖV, MIV, LV) gemäss der kantonalen Gesetzgebung zur Aufgabe, namentlich die Abstimmung von Gesamtverkehr und Siedlungsentwicklung.

**Per 1. Oktober 2017 oder nach Vereinbarung suchen wir eine Persönlichkeit als**

## Leiterin/Leiter Bereich Verkehr (80%)

### Ihre wichtigsten Aufgaben

- Sie führen den Bereich Verkehr inhaltlich, terminlich und finanziell und sind für das Reporting gegenüber den Organen der RKBM verantwortlich.
- Sie führen das Fachsekretariat der Kommission Verkehr.
- Sie leiten den Teil Verkehr des Projekts «Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept RGSK Bern-Mittelland» und begleiten weitere Projekte in Zusammenarbeit mit externen Fachstellen.
- Sie sind für die Koordination mit der Kommission Verkehr und den anderen Fachbereichen verantwortlich.
- Sie pflegen den aktiven Informationsaustausch mit dem Präsidenten der Kommission Verkehr.
- Sie dienen als Ansprechperson der Gemeinden und führen Verhandlungen mit Behörden.
- Sie sind für die zielgerichtete Information gegen innen und aussen im Bereich Verkehr zuständig.
- Sie wirken in wichtigen, auch fachbereichsübergreifenden Projekten mit, namentlich im Zusammenhang mit dem Bereich Raumplanung oder in Projekten des Kantons.

### Ihr Profil

- Verkehrsbezogene Ausbildung ETH oder Fachhochschule
- Führungserfahrung und mehrjährige Praxis im Bereich Verkehrs- und Projektmanagement
- Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen sowie Erfahrung im Umgang mit Behörden und Auftragnehmern
- Kenntnisse der politischen Abläufe und aktuellen Geschäfte im Kanton Bern
- Initiative, lösungsorientierte und strukturierte Arbeitsweise
- Kommunikative Stärken und sprachliche Gewandtheit
- Interesse an der Gesamtentwicklung der Region und an bereichsübergreifender Zusammenarbeit

### Ihre Perspektiven

Es erwarten Sie ein vielfältiges Umfeld in einer jungen Organisation, welche aktuelle politische Fragen bearbeitet und sich für die Interessen der Region Bern-Mittelland einsetzt. Sie arbeiten in einem kleinen, interdisziplinären Team.

Für Fragen steht Ihnen Frau Giuseppina Jarrobino unter 031 370 40 70 zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter [www.bernmittelland.ch](http://www.bernmittelland.ch). Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte bis 8. Mai 2017 an Frau Giuseppina Jarrobino, Geschäftsführerin, Regionalkonferenz Bern-Mittelland, Personelles, Postfach, 3001 Bern oder [bewerbung@bernmittelland.ch](mailto:bewerbung@bernmittelland.ch).



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung eine oder einen

## Architekt/in Stadtplaner/in (80–100%)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für die Bearbeitung von Projekten in der Stadt- und Arealentwicklung eine/n Architekten/in oder Stadtplaner/in. Unser Schwerpunkt liegt in räumlichen Konzepten, Entwicklung von Strategien sowie Verfahrensbegleitungen.

### Anforderungen:

Sie haben einen Hochschulabschluss in Architektur/Städtebau, verfügen über mehrjährige Berufserfahrung und sind in der Lage eigene Projekte zu entwickeln und gestalterisch darzustellen. Zudem verfügen Sie über eine gute Ausdrucksfähigkeit in Wort und Bild und können anspruchsvolle Texte in stilischem Deutsch verfassen.

**Stellenantritt:** Nach Vereinbarung

**Kontaktperson:** Marcel Muri, Telefon 044 252 85 45

**Weitere Informationen unter:** [www.keeas.ch](http://www.keeas.ch)

### ■ Stadt Dietikon

Die Stadt Dietikon mit bald 27'000 Einwohnerinnen und Einwohnern befindet sich in einer dynamischen Wachstumsphase. Das Stadtplanungsamt fördert und begleitet eine zukunftsorientierte, qualitative Siedlungs-, Verkehrs- und Infrastrukturentwicklung. Wir suchen per Anfang Juli 2017 oder nach Vereinbarung eine zuverlässige Persönlichkeit als

## Fachspezialist/in Tiefbau (80 %)

### Ihre Aufgaben

Sie unterstützen den stellvertretenden Amtsleiter, welcher für den Tiefbau zuständig ist und bearbeiten fachliche, organisatorische sowie administrative Aufgaben. Dazu gehören die Begleitung von Tiefbauprojekten, das Ausfertigen von Beschlüssen und Stellungnahmen, die Erstellung von Projektabrechnungen und die Korrespondenz mit internen und externen Kunden. Weiter betreuen sie die beauftragten Planungsbüros und Unternehmen und arbeiten eng mit der Infrastrukturabteilung zusammen.

### Ihr Profil

Abschluss als Bauzeichner/in (Tiefbau) mit zusätzlicher Ausbildung als dipl. Techniker/in HF Bauplanung Fachrichtung Ingenieurbau  
Berufserfahrung im Tiefbau  
Kenntnisse im Bau- und Planungsrecht von Vorteil  
Organisations- und Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen  
Stilsicheres Deutsch in Wort und Schrift  
Gute EDV-Anwenderkenntnisse  
Speditive und selbstständige Arbeitsweise  
Belastbarkeit, Flexibilität, Teamfähigkeit

### Wir bieten

Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit  
Eigenverantwortung in einem kleinen Team  
Einen attraktiven Arbeitsplatz im Zentrum von Dietikon  
Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

### Bewerbung und Auskunft

Wir freuen uns auf Ihre vollständige schriftliche Bewerbung, die Sie bitte mit Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien an das Personalamt der Stadt Dietikon, Bremgarterstrasse 22, 8953 Dietikon, richten.

Andreas Petermann, Stv. Leiter Stadtplanungsamt, Tel. 044 744 36 92, steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung. Mehr über die Stadt Dietikon erfahren Sie unter [www.dietikon.ch](http://www.dietikon.ch).



**Kanton Zürich  
Baudirektion  
Amt für Raumentwicklung**

## ■ Gebietsbetreuer/-in Ortsbild und Städtebau 80 - 100%

Wollen Sie die qualitätsvolle Siedlungsentwicklung und die Baukultur des Kantons Zürich aktiv mitgestalten? Für die vielfältigen Herausforderungen suchen wir per 1. Juni 2017 oder nach Vereinbarung eine/-n Gebietsbetreuer/-in in der Abteilung Raumplanung.

Dank einem Architekturstudium, idealerweise einer Zusatzausbildung in Raumplanung, und mehrjähriger Berufserfahrung sind Sie in der Lage Baugesuche zu beurteilen, städtebauliche Verfahren zu begleiten, Gestaltungs- und Kernzonenpläne zu prüfen und das kantonale Ortsbildinventar zu bearbeiten. Im direkten Austausch, insbesondere mit Bauherren und Gemeinden, vermitteln Sie kompetent Ihre fachlichen Anliegen, beweisen Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen. Sie haben ein besonderes Flair für städtebauliche Fragestellungen und die qualitätsvolle Entwicklung von Orten und Quartieren. Zudem sind Sie eine Initiative und offene Persönlichkeit und können Ihre Anliegen prägnant und in stilsicherem Deutsch formulieren.

Wollen Sie Spuren hinterlassen? Wenn Sie sich gemeinsam mit uns bei der Baudirektion engagieren, prägen Sie das Gesicht des Kantons Zürich mit. Dabei können wir Ihnen ein spannendes Umfeld anbieten – und das wenige Minuten vom Hauptbahnhof Zürich entfernt.

Barbara Schultz ist Teamleiterin in der Abteilung Raumplanung und vielleicht Ihre künftige Chefin. Sie ist für Ihre konkreten Fragen da: 043 259 30 49. Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung unter [www.zh.ch/jobs](http://www.zh.ch/jobs). Ihr neues Umfeld: [www.are.zh.ch](http://www.are.zh.ch).

Metron ist ein unabhängiges Planungs- und Architekturbüro mit rund 140 Mitarbeitenden und Niederlassungen in Brugg, Bern und Zürich. Wir lösen Beratungs-, Planungs-, Forschungs- und Bauaufgaben für die öffentliche Hand und Private.

Zur Verstärkung der Metron Raumentwicklung AG in Brugg suchen wir per 1. August 2017 oder nach Vereinbarung eine / einen

## Raumplanerin / Raumplaner (80-100%)

Entwickeln Sie mit uns Planungslösungen für die Schweiz von morgen. Als Teil unseres Teams bearbeiten Sie Aufgaben für die öffentliche Hand und Private. Sie erstellen u. a. Analysen und Konzepte, verfassen Berichte und unterstützen die Projektleitung bei verschiedenen Planungsverfahren (z. B. Nutzungsplanungen, Sondernutzungsplanungen).

### Ihr Profil

- Studienabschluss in Raumplanung
- erste Berufserfahrung
- eigenverantwortliche und selbstständige Arbeitsweise
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- stilsicheres Deutsch in Wort und Schrift
- versierter Umgang mit CAD-/GIS-Anwendungen

### Unser Angebot

- interessante Aufträge in interdisziplinären Teams
- vielseitige, entwicklungsfähige Tätigkeit
- flexible Arbeitsformen, Jahresarbeitszeit
- attraktiver Arbeitsplatz direkt am Bahnhof Brugg

### Unsere Werte – unsere Kultur

- Innovation und planerisches Fingerspitzengefühl
- Engagement für Qualität und Nachhaltigkeit
- Weiterbildung und Entfaltungsmöglichkeit
- transparente Unternehmenskultur, offener Meinungsaustausch
- Mitbestimmung und Chancengleichheit

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum 19. Mai 2017 per Post an:

Saša Subak, Teamleiter Raumplanung,  
Metron Raumentwicklung AG, Stahlrain 2, Postfach, 5201 Brugg

**metron**

Stahlrain 2 5201 Brugg info@metron.ch  
Postfach Schweiz www.metron.ch

**HSR**  
HOCHSCHULE FÜR TECHNIK  
RAPPERSWIL

FHO Fachhochschule Ostschweiz

Für den Studiengang Landschaftsarchitektur suchen wir per Frühjahrsemester 2018 oder nach Vereinbarung eine/n

## PROFESSORIN/PROFESSOR FÜR LANDSCHAFTSÖKOLOGIE

### Ihre Aufgaben

- Sie lehren auf Bachelor- und Masterstufe Landschaftsökologie
- Sie betreuen Projekt-, Bachelor- und Masterarbeiten
- Sie engagieren sich für anwendungsorientierte Forschung und Entwicklung am Institut für Landschaft und Freiraum
- Sie akquirieren und bearbeiten fremdfinanzierte Forschungs- und Entwicklungsprojekte

### Ihr Profil

- Sie haben einen Hochschulabschluss in Biologie, Umweltwissenschaften, Landschaftsplanung, Landschaftsarchitektur oder einem vergleichbaren Gebiet, vorzugsweise mit Promotion
- Sie verfügen über sehr gute Kenntnisse in Landschaftsökologie, kennen die Flora und die Lebensräume der Schweiz (oder angrenzender Gebiete) und sind versiert in der Bodenkunde
- Sie verfügen über Erfahrungen in der Biodiversitätsförderung und -forschung. Erfahrungen mit der Feldarbeit zur Renaturierung und Pflege von Ökosystemen, Gestaltung von Biotopen oder Artenförderung ergänzen idealerweise Ihr Profil
- Sie wollen Ihre Kompetenz in landschaftsarchitektonische Aufgabenstellungen einbringen
- Sie bringen Lehrerfahrung mit und haben Freude am Unterrichten
- Sie zeigen Bereitschaft zum Engagement in der Studiengang- und Hochschulentwicklung

### Unser Angebot

- Wir bieten eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Funktion an der Schnittstelle zwischen Wissenschaft und Praxis
- Wir lassen Ihnen Freiraum für persönliche Initiative
- Wir sind ein interdisziplinäres Team von zehn Professorinnen und Professoren sowie engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern
- Wir sind zentral direkt am Zürichsee beim Bahnhof Rapperswil

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte als eine zusammengefasste PDF-Datei bis 11. Juni 2017 an professuren(at)hsr.ch. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen der Studiengangleiter Landschaftsarchitektur, Prof. Peter Petschek, peter.petschek(at)hsr.ch

**AEBI & VINCENT**

ARCHITEKTEN SIA AG | ARCHITECTES SIA SA

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

- Architekt (w/m)      Architekt als Projektleiter (w/m)**  
**Bauleiter (w/m)      CAD Verantwortlicher (w/m)**  
**Techniker (w/m)      Zeichner (w/m)**

**Wir bieten**

Interessante und abwechslungsreiche Arbeitsstellen in einem engagierten, motivierten und aufgestellten Team. Zeitgemäße Arbeitsmittel, fortschrittliche Arbeitsbedingungen und Sozialleistungen.

Arbeitsort ist Bern. Eintritt ab sofort oder nach Vereinbarung.

Detaillierte Informationen unter [www.aebi-vincent.ch](http://www.aebi-vincent.ch)

**Ihr neuer Kontakt für Stellenanzeigen.**

Telefon 044 928 56 11 · tec21@zs-werbeag.ch



Zürichsee Werbe AG

Die Stadtplanung sorgt dafür, dass sich die Stadt Schaffhausen im aktuellen Wandel und Wachstum qualitätsvoll und nachhaltig weiterentwickelt. Die Fachstellen Städtebau, Raumplanung, Umwelt und Energie, Lärm und GIS sowie Denkmalpflege erarbeiten Grundlagen, Strategien und Planungsinstrumente für die Gestaltung und Entwicklung der Stadt. Wir suchen per 1. Oktober 2017 oder nach Vereinbarung eine/einen

**Leiterin/Leiter Stadtplanung (100%)****So gestalten Sie die Zukunft mit:**

- Fachliche, personelle, finanzielle und operative Führung der Stadtplanung mit bis zu acht Mitarbeitenden
- Erarbeitung, Aktualisierung und Umsetzung von strategischen Grundlagen und Planungsinstrumenten, wie Richtpläne, Zonenplanung und Bauordnung, Quartierpläne
- Leitung von Projekten und Wettbewerbsverfahren zur Entwicklung städtischer Areale
- Beratung und Begleitung von Investoren, Architekten und Bauherren bei Arealentwicklungen sowie städtebaulich relevanten Planungen und Einzelobjekten
- Öffentlichkeitsarbeit sowie Mitarbeit in Kommissionen und Arbeitsgruppen
- Beratung der Baureferentin und des Stadtrates in der städtebaulichen Entwicklung und Planung

**Damit sind Sie für diese Herausforderung geeignet:**

- Abgeschlossenes Hochschulstudium mit Bezug zu Städtebau, Raumplanung und Umwelt
- Generalistisch geprägte, führungsstarke und kommunikative Persönlichkeit mit sicherem Auftreten
- Erfahrung in Städtebau/Stadtplanung und Projektleitung
- Kenntnisse kommunaler politischer Prozesse

Zusätzliche Informationen finden Sie auf unserer Website:  
[www.stadt-schaffhausen.ch](http://www.stadt-schaffhausen.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung online über unser elektronisches Bewerbungsportal bis spätestens 3. Mai 2017.

**RALPH WIPFLI ARCHITEKTUR**ARCHITEKT/IN  
60–100%

Wir suchen für die Projektierung und Realisierung von verschiedenen architektonisch anspruchsvollen Neu- und Umbauprojekten per sofort oder nach Vereinbarung eine Architektin oder einen Architekten mit Berufserfahrung in der Schweiz.

Weitere Angaben über unser Büro und einen Auszug unserer bisherigen Arbeiten finden Sie unter [www.ralph-wipfli.ch](http://www.ralph-wipfli.ch)

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!

Ralph Wipfli Architektur Schulhausstrasse 1 6330 Cham/Zug  
 TELEFON 041 781 59 89 E-MAIL [info@ralph-wipfli.ch](mailto:info@ralph-wipfli.ch)

**sia****DER SIA DENKT UND HANDELT  
INTERDISziPLINÄR.**[www.sia.ch](http://www.sia.ch)**SQS**

Wir sind ein modernes, erfolgreiches und international tätiges Dienstleistungsunternehmen in Bern-Zollikofen. Als Marktführer pflegen wir eine internationale und mehrsprachige Kundschaft.

Zur Verstärkung unseres Fachteams «Bau» suchen wir nach Übereinkunft eine/n fach- und sozialkompetente/n, motivierte/n

**Auditor/in für den Bereich Bau****Ihre Hauptaufgaben**

- Planung und Durchführung von Audits der Normen ISO 9001, ISO 14001 und OHSAS 18001
- Marktbearbeitung und Akquisition von neuen Kunden
- Selbständige Betreuung des akquirierten Kundenportfolios
- Mitarbeit an Workshops und Informationsanlässen

**Ihr Profil**

- Sie verfügen über eine Ausbildung als dipl. Bauingenieur oder Architekt FH/ETH
- Sie haben mehrjährige Berufserfahrung im Bauhauptgewerbe
- Sie verfügen über fundierte Erfahrung der Norm ISO 9001 (ISO 14001 und OHSAS 18001 von Vorteil)
- Sie haben eine ausgeprägte konzeptionelle Arbeitsweise und analytisches Denken
- Sie sind stilisch in der deutschen und französischen Sprache
- Sie sind belastbar, arbeiten selbständig und zielsicher

**Wir bieten Ihnen**

- Eine faszinierende und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Einen hohen Grad an Selbständigkeit in der Umsetzung des SQS-Dienstleistungsangebots
- Eine offene Unternehmenskultur
- Attraktive Arbeitsbedingungen und Entlohnung
- Überdurchschnittliche Sozialleistungen
- «Home Office»-Arbeitsplatz und -Infrastruktur
- Laufende Weiterbildungsmöglichkeiten

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen z. Hd. Frau Andrea Kammer

**Schweizerische Vereinigung  
für Qualitäts- und Management-  
Systeme (SQS)**

Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Schweiz  
 T +41 58 710 35 22, [www.sqs.ch](http://www.sqs.ch), [andrea.kammer@sqs.ch](mailto:andrea.kammer@sqs.ch)



Wincasa, der führende Schweizer Immobilien-Dienstleister, bietet ein lebenszyklusübergreifendes Dienstleistungsportfolio – mit der Expertise von 820 Spezialisten, an 24 Standorten, aus einer Hand. Zur Ergänzung des bestehenden Center Management Teams in Basel, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine fachkompetente Persönlichkeit als

## Eigentümervertreter/in Projektleiter/in Bauherrentreuhand

### Ihre Aufgaben

In dieser neu geschaffenen und sehr spannenden Funktion haben Sie die Gesamtleitung und Eigentümervertretung für ein umfangreiches Revitalisierungsprojekt der Swiss Prime Site Immobilien AG im Grossraum Basel. Sie arbeiten direkt mit dem örtlichen Centermanagement-Team und dem Portfoliomanagement zusammen.

- Organisation von Revitalisierungen, Sanierungen und Umbauprojekten innerhalb eines interdisziplinären Teams
- Selbständiges Umsetzen von Bauvorhaben im Bereich Bau- und Gebäudetechnik
- Steuerung und Überwachung von Kosten, Qualität und Terminen über alle SIA-Phasen
- Koordination und Sicherstellung des Informationsflusses zwischen allen internen und externen Projektbeteiligten
- Erstellen von Reportings

### Ihr Profil

- Sie verfügen über eine Baufachausbildung, vorgezugsweise als Architekt/in ETH/FH oder Bauingenieur/in
- Nebst einer weiterführenden Ausbildung im Bereich Immobilien und/oder Betriebswirtschaft sind mehrere Jahre Berufserfahrung in der Projektleitung von Retail Objekten, Shopping-Centern erforderlich
- Sie kennen sich mit den Schweizer Normen und Richtlinien bestens aus
- Stilsicheres Deutsch in Wort und Schrift
- Ihr Verhandlungsgeschick und Ihr unternehmerisches Denken sind unser Gewinn
- Teamfähigkeit, Organisationstalent sowie natürliches Auftreten gehören zu Ihren Stärken
- Im Umgang mit den gängigen IT-Tools sind Sie versiert

### Unser Angebot

- Chance zur Mitgestaltung bei einem der führenden Immobilien-Dienstleistungsunternehmen
- Motiviertes Team und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- Strukturierte Arbeitsabläufe und professionelle Arbeitsinstrumente
- Dynamisches Umfeld
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten



Wincasa AG  
Grüzefeldstrasse 41  
Postfach  
8401 Winterthur  
[www.wincasa.ch](http://www.wincasa.ch)

Regina Iten  
HR Business Partner  
052 268 88 58  
[bewerbung@wincasa.ch](mailto:bewerbung@wincasa.ch)

 **wincasa**

**espaZIUM** 

Der Verlag für Baukultur  
Les éditions pour la culture du bâti  
Edizioni per la cultura della costruzione

**Registrieren Sie sich  
kostenlos für unseren Newsletter  
auf [www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)**

TEC21 TRACÉS archi

 **AUWIESEN**  
IMMOBILIEN

2009 gegründet, aber seit 150 Jahren aktiv in der Immobilienwelt unterwegs: Die Auwiesen Immobilien AG ist ein junges Winterthurer Unternehmen mit einer langjährigen Entstehungsgeschichte. Als Partner von institutionellen Anlegern und privaten Investoren bieten wir lebenszyklusübergreifende Immobiliendienstleistungen in den Bereichen Wohnen, Industrie und Gewerbe. Ob Bauherrentreuhand, Portfolio-, Property- oder Arealmanagement: Qualität, Flexibilität und Leidenschaft stehen für unsere über 80 Mitarbeitende stets im Vordergrund.

Für unseren Hauptsitz in Winterthur suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine motivierte Persönlichkeit als

## Projektleiter Bauherrentreuhand 80–100% (w/m)

### Aufgabengebiet

Sie entwickeln und realisieren Projekte im Bereich von Wohn- und Gewerbeimmobilien unter Einhaltung der Zielvorgaben von Eigentümer oder Eigentümervertreter in baulicher, zeitlicher und finanzieller Hinsicht. Auf Seite Bauherr sind Sie von ersten Vorabklärungen, Analysen und Studien bis hin zu Garantieabnahmen verantwortlich. Ihre Hauptaufgabe ist die bauherrenseitige Projektleitung bei Sanierungen und Neubauten sowie die Überwachung und Umsetzung gröserer Unterhaltsarbeiten. Dank Ihrem umfangreichen Fachwissen unterstützen Sie die Abteilungen Portfoliomanagement und Bewirtschaftung bei komplexen baulichen Fragestellungen. In dieser wichtigen Drehscheibenfunktion vertreten Sie die Interessen der Eigentümer gegenüber Behörden, Architekten und Unternehmen und sorgen für die zielgerichtete und zeitnahe Kommunikation aller Projektbeteiligten.

### Anforderungen

Um diese vielseitigen und herausfordernden Aufgaben erfüllen zu können, verfügen Sie über ein abgeschlossenes Studium in Architektur oder Bauingenieurswesen, das Sie idealerweise mit einer betriebswirtschaftlichen Weiterbildung ergänzt haben. Zudem weisen Sie ein umfassendes Immobilienfachwissen vor sowie mehrjährige Berufserfahrung in einer ähnlichen Funktion. Komplexe Themen erarbeiten Sie strukturiert wie auch konzeptionell und sind in der Lage, tragfähige und resultatorientierte Lösungen aufzuzeigen. Als festgeigte Persönlichkeit überzeugen Sie mit einem souveränen Auftritt, Teamfähigkeit, Durchsetzungsvormögen und Verhandlungsgeschick. Eine effiziente, engagierte und verantwortungsbewusste Arbeitsweise runden Ihr Profil ab.

### Aussichten

Es erwarten Sie anspruchsvolle und abwechslungsreiche Aufgaben mit spannenden Projekten. Zudem dürfen Sie auf ein motiviertes Team und attraktiven Anstellungsbedingungen zählen. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Foto, die Sie vorgezugsweise per E-Mail an folgende Adresse senden:

### Auwiesen Immobilien AG

Claudia Steinmann, Leiterin Human Resources  
Klosterstrasse 17, 8406 Winterthur, E-Mail: [personal@auwiesen.ch](mailto:personal@auwiesen.ch), Direktwahl 052 260 33 07

**FELDMANN**  
spürbar Werte schaffen.

Die Gruppe Feldmann besteht aus den beiden Unternehmungen Feldmann-Immobilien AG und Feldmann-Baumanagement AG mit Sitz in Muri (AG). Wir sind auf die Bereiche Projektentwicklung, Immobilienberatung und -verkauf sowie Baumanagementsleistungen spezialisiert. Für unsere Abteilung Projektentwicklung suchen wir eine/n junge/n, kreative/n und motivierte/n Architekten/in Raum- und/oder Stadtplaner/in in der Funktion als

## Projektentwickler/in 100%

Ihr Aufgabenbereich liegt in der Entwicklung von Gebiets- und Immobilienprojekten. Ihr Tätigkeitsfeld umfasst die Akquisition von geeigneten Immobilien und Grundstücken, geht über das Erstellen von Markt- und Standortanalysen, beinhaltet das Erarbeiten und Skizzieren von Nutzungs- und Bebauungskonzepten, sowie Investitionsberechnungen und endet mit dem Entwurf einer marktkonformen Produktidee.

Über dies lenken Sie den gesamten Entwicklungsprozess, begleiten Studienaufträge und Wettbewerbe, führen und beraten Planerteams und sind ein wichtiges Bindeglied zu den weiteren Abteilungen Marketing, Verkauf und Baumanagement. Mit Ihrem Fachwissen motivieren Sie Architekten und Planer, herausragende bauliche Entwicklungen zu realisieren.

Für diese spannende und vielseitige Aufgabe sollten Sie eine abgeschlossene Ausbildung in Architektur, Raum- und/oder Stadtplanung sowie Erfahrung in Projektleitung mitbringen. Es erwartet Sie ein interdisziplinär zusammengesetztes Team, das sich mit Engagement und hoher Motivation als Ideenträger für besondere Lebensräume versteht.

Wenn Sie Lust haben, in unserem kleinen Team mitzuarbeiten und Herausforderungen lieben, senden Sie bitte Ihre Bewerbung elektronisch an Frau Jana Lorek ([jana.lorek@feldmann-immo.ch](mailto:jana.lorek@feldmann-immo.ch)). Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Teo Rigas, Leiter Gebiets- und Projektentwicklung (056 675 84 64), gerne zur Verfügung.

Feldmann-Immobilien AG



Die viertgrösste Gemeinde des Kantons Bern sucht für die **Abteilung Gemeindebauten** per 1. Juli 2017 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Projektleiter/in (90 - 100%)

Im Rahmen von gemeindeeigenen Hochbauvorhaben sind Sie zuständig für das bauherrenseitige Projektmanagement. Sie erarbeiten Entscheidungsgrundlagen für Bauprojekte (zuhanden Gemeinderat, Parlament, Stimmberchtigten und/oder kantonalen Instanzen) und setzen diese um.

Für diese anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit suchen wir eine Person mit einem Hochschulabschluss als Architekt/in oder einer gleichwertigen Ausbildung, sowie einer Weiterbildung in Projektmanagement, Ökologie und/oder Energiefragen.

**Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.koeniz.ch](http://www.koeniz.ch). Zusätzliche Auskünfte erteilt Ihnen Urs Kuenzi, Co-Abteilungsleiter Gemeindebauten, Telefon: 031 970 93 26.**

3HOCH4 ARCHITEKTEN ist ein auf Umbauten und Studien spezialisiertes Architekturbüro in Bern.

Zur Verstärkung unseres kleinen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## ARCHITEKTIN / ARCHITEKTEN

mit Erfahrung in der Erarbeitung von Studien, Wettbewerben und in der Projektplanung. Sie arbeiten gerne selbstständig in einem kleinen Team, bringen Ihre kreativen Ansätze ein und schätzen eine abwechslungsreiche Tätigkeit.

Wir erwarten ein ausgeprägtes Verständnis im Entwurf und Gestaltung und Ihre Kenntnisse in Vectorworks, InDesign, Word und Excel sind fundiert.

Sie beherrschen außerdem die deutsche Sprache in Wort und Schrift und verfügen über Berufserfahrung in der Schweiz.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen in gedruckter Form.

3HOCH4 ARCHITEKTEN AG  
Stadtbachstrasse 44 | 3012 Bern  
031 340 34 40 | [info@3hoch4.ch](mailto:info@3hoch4.ch) | [www.3hoch4.ch](http://www.3hoch4.ch)

## Gebäudeversicherung Basel-Stadt



Die **Feuerpolizei des Kantons Basel-Stadt** ist eine Abteilung der Gebäudeversicherung ([www.gvbs.ch](http://www.gvbs.ch)). Sie beurteilt Neu- und Umbauprojekte hinsichtlich Konformität zur geltenden schweizerischen Brandschutzgesetzgebung und berät Bauherren, Architekten und Fachplaner in Belangen des baulichen, technischen und organisatorischen Brandschutzes.

Infolge Pensionierung suchen wir eine/n

### Ingenieur/in FH oder Architekten/in FH

oder eine Person mit gleichwertiger Ausbildung.

Sie haben ausgewiesene Erfahrung in der Umsetzung ingenieurtechnischer, konzeptioneller Aufgabenstellungen – idealerweise auch im Brandschutz oder Risk Engineering – in der Schweiz.

Sie sind selbständiges Arbeiten gewohnt, verfügen über ein sicheres und bestimmtes Auftreten, sind ein guter Zuhörer und Vermittler, haben angenehme, gewinnende Umgangsformen und sind versiert im Umgang mit der deutschen Sprache – schriftlich wie mündlich.

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld mit viel Freiraum in der Planung und Gestaltung Ihrer täglichen Arbeit sowie einen modernen Arbeitsplatz im Zentrum einer dynamischen Stadt.

Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie bitte bis Ende Mai 2017 an Herrn Thomas Wohlrab, Leiter Feuerpolizei, c/o Gebäudeversicherung Basel-Stadt, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel.

Die Hochschule für Technik und Architektur Freiburg (HTA-FR) ist Mitglied der Fachhochschule Westschweiz (HES-SO) und bietet zwei- und dreisprachige Ausbildungen auf Bachelor- und Masterstufe an. Sie schreibt für den Studiengang Architektur folgende Stelle zur Bewerbung aus:

## Stellenanzeige ><

**Hes-SO**  
Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

### Assoziierte/r Professor/in FH « Architektur Entwurfslehre » Master (ca.50%)

#### Aufgaben und Tätigkeitsgebiete

- Lehrverantwortliche/r eines Entwurfssateliers, Masterstufe (JMA)
- Lehre auf Masterstufe (JMA): Kurse und/oder Seminare
- Mitarbeit bei Forschungsprojekten für das Institut TRANSFORM
- Aktive Teilnahme an der Entwicklung und den Tätigkeiten des Studiengangs Architektur

#### Ihr Profil

- FH oder ETH Master in Architektur oder gleichwertige Ausbildung
- Nachgewiesene berufliche Erfahrung in Entwurfslehre, Konstruktion und Ausführung
- Fundierte Fachkenntnisse und Kompetenzen in Bereich „Transformation“ und/oder im Bereich „Technik und Konstruktion / soft-tech“
- Nachgewiesene Erfahrung im Unterricht auf Bachelor- und/oder Masterstufe
- Gut integriert und vernetzt im beruflichen und akademischen Umfeld
- Beherrschung der deutschen oder französischen Sprache mit guten Kenntnissen der anderen Sprache sowie des Englischen

#### Zusatzinformationen

- auf zwei Jahre befristeter Vertrag, verlängerbar
- Die HTA-FR vertritt eine Anstellungspolitik der Chancengleichheit
- Auskünfte: Eric Tilbury, Leiter des Studiengangs Architektur, Tel. 026 429 69 18 oder per E-Mail: [eric.tilbury@hefr.ch](mailto:eric.tilbury@hefr.ch) (Bewerbungen bitte nur per Postversand)
- Stellenantritt: 1. September 2017
- Bewerbungsfrist: 19. Mai 2017

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg  
Personalidest  
Bd Péroles 80 - Postfach 32  
1705 Freiburg

 Haute école d'ingénierie et d'architecture Fribourg  
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg

## Gfeller Consulting & Partner AG

Consultants in Search and Recruitment



Unsere Mandantin ist eine führende Gesamtdienstleisterin in der Beweissicherung und im Schadenmanagement (Rissprotokolle/Nivellements/Erschütterungsmessungen). Sie bietet das gesamte Spektrum an Dienstleistungen und ist eine kompetente Partnerin für Architekten, Ingenieure, Versicherungen und Gerichte. Sie bietet nun einer erfahrenen, unternehmerisch denkenden und teamorientierten Persönlichkeit (Dame oder Herr) die Chance als

### Leiter Messtechnik – Mitglied GL Beweissicherung / Schadenmanagement

#### Ihre Hauptaufgaben

Sie leiten und entwickeln das Team Messtechnik in Abstimmung mit dem Team Zustandsaufnahmen und beraten unsere Kundschaft in der ganzen Deutschschweiz bei Fragen rund um die Beweissicherung. Neben der fachlichen Betreuung der Dienstleistungen Messtechnik freuen Sie sich, unser Angebot weiterzuentwickeln. Als Mitglied der Geschäftsleitung tragen Sie Ihren Teil dazu bei, unsere Dienstleistungen in die Zukunft zu führen.

#### Ihr Profil

Nach Ihrem Abschluss als Bauingenieur, Architekt o.ä. haben Sie eventuell vertiefte Erfahrung im Bereich Baukonstruktionen oder Tiefbau gewonnen, sind analytisch stark und denken und handeln unternehmerisch. Weiter zeichnen Sie sich durch Sozialkompetenz und Führungsvermögen aus und haben Freude, etwas Neues anzupacken.

#### Ihre Zukunft

Es erwartet Sie eine interessante, vielseitige Tätigkeit, in welche Sie seriös eingeführt werden. Neben einer grossen Selbständigkeit erhalten Sie auch die Möglichkeit, Ihr Engagement in Richtung Nachfolge und Firmenübernahme zu entwickeln.

#### Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugnissen und Diplomen unter dem Vermerk «ABU 1712» an den Beauftragten Andreas Bucher, Partner. Tel. Vorabklärung: Mo–Fr, 08.00–17.00 Uhr. Unsere Diskretion ist seit 1977 sprichwörtlich.

Gfeller Consulting & Partner AG • Hirschengraben 33B • CH-6003 Luzern  
Telefon +41 41 311 02 00 • www.gcp.ch • andreas.bucher@gcp.ch



## espaizium

Der Verlag für Baukultur  
Les éditions pour la culture du bâti  
Edizioni per la cultura della costruzione

espaizium – Der Verlag für Baukultur  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail katharina.schober@espaizium.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail hedi.knoepfel@espaizium.ch  
Martin Heller, Präsident  
Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X; 143. Jahrgang, verbreitete und verkauft Auflage: 11316 (WEMF-begläubigt)

**Adresse der Redaktion**  
TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail redaktion@tec21.ch  
www.espaizium.ch/tec21

**Redaktion**  
Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Natalie Cajacob (nc), Redaktorin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Nina Egger (ne), Gebäudetechnik  
Danielle Fischer (df), Architektur  
Dr. Susanne Frank (sf), Architektur/Städtebau  
Dietlind Jacobs (dj), Infrastruktur/Umwelt  
Dr. Viola John (vj), Konstruktion/nachhaltiges Bauen  
Paul Knüsel (pk), Umwelt/Energie, stv. Chefredaktor  
Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
Franziska Quandt (fq), Architektur  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktor  
Hella Schindel (hs), Architektur/Innenarchitektur  
Antonio Sedda (as), Wettbewerbstablette  
Peter Seitz (ps), Bauingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stämpfli AG)  
E-Mail-Adressen der Redaktionsmitglieder:  
Vorname.Nachname@tec21.ch

**TEC21 online**  
www.espaizium.ch/tec21  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

#### Korrespondenten

Charles von Büren, Bautechnik/Design,  
bureau.cvb@bluewin.ch  
Lukas Denzler, Umwelt/natürliche Ressourcen,  
lukas.denzler@bluewin.ch  
Thomas Ekwall, Bauingenieurwesen,  
info@tekwall.ch  
Hansjörg Gadian, Architektur/Landschafts-  
architektur, hj.gadian@bluewin.ch  
Clementine Hegner-van Roeden,  
Bauingenieurwesen, clementine@vanrooden.com  
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net  
Marko Sauer, Architektur, info@architxt.ch  
Markus Schmid, Bauingenieurwesen,  
mactec21@gmail.com  
Ruedi Weidmann, Baugeschichte/Stadtentwicklung,  
weidmann@haeuslerweidmann.ch

#### Redaktion SIA-Seiten

Frank Peter Jäger, Barbara Ehrensperger,  
Rahel Uster; Geschäftsstelle, Selnaustrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Telefon 044 283 15 47  
E-Mail Vorname.Nachname@sia.ch

#### Abonnementspreise

www.espaizium.ch

#### Abonnements

SIA-Mitglieder  
Adressänderungen: SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
Nicht-SIA-Mitglieder  
Stämpfli AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

#### Einzelbestellungen

Stämpfli AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.com, Fr. 12.– | Euro 8.–  
(ohne Porto)

#### Inserate

Zürichsee Werbe AG, Seestrasse 86, 8712 Stäfa  
Telefon 044 928 56 11, Fax 044 928 56 00  
E-Mail info@zs-werbeag.ch, www.zs-werbeag.ch

#### Druck

Stämpfli AG, Bern

#### Grafisches Konzept

Raffinerie AG für Gestaltung, Zürich

#### Beirat

Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
André Olschewski, St. Gallen, Umwelt/Raumplanung  
Tivadar Puskas, Basel, Bauingenieurwesen  
Reto Schlatter, Luzern, journalistische Qualität  
Dr. Martin Tschanz, Winterthur, Architektur  
Ariane Widmer Pham, Lausanne, Architektur/  
Stadtplanung

#### HLK-Beratung

Rüdiger Külpmann, Horw, Gebäudetechnik

#### Trägervereine

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein,  
SIA – www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen  
der Autoren und der Redaktion.

Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung Beratender  
Ingenieur-Unternehmungen, usic – www.usic.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und  
Absolventen der ETH Zürich – www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA – www.bsa-fas.ch

Fondation ACUBE –  
www.epflalumni.ch/fr/prets-dhonleur

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise,  
nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt  
eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.